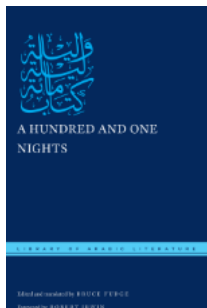


LIBRARY OF ARABIC LITERATURE

Bilingual Arabic-English editions

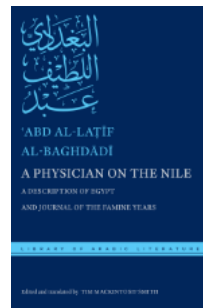


A Hundred and One Nights Edited & Translated by Bruce Fudge Foreword by Robert Irwin

Known to us only through North African manuscripts, and translated into English for the first time, *A Hundred and One Nights* is a marvelous example of the rich tradition of popular Arabic storytelling. This careful edition and vibrant translation promises to transport readers, new and veteran alike, into its fantastical realms of magic and wonder.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
September 2016 416pp
HB: 9780814745199 £29.99
eBook: 9780814771716 £29.99



A Physician on the Nile

A Description of Egypt and Journal of the Famine Years

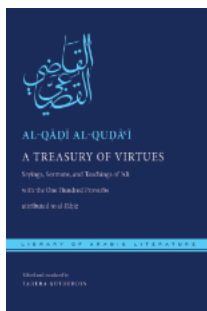
‘Abd al-Laṭīf al-Baghdādī
Edited & Translated by
Tim Mackintosh-Smith

A Physician on the Nile begins as a description of everyday life in Egypt at the turn of the seventh/thirteenth century, before becoming a harrowing account of famine and pestilence. Written by the polymath and physician ‘Abd

al-Laṭīf al-Baghdādī, it contains great diversity in a small compass.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
April 2021 350pp
HB: 9781479806249 £25.99
eBook: 9781479806256 £25.99



A Treasury of Virtues

Sayings, Sermons, and Teachings of ‘Ali, with the One Hundred Proverbs attributed to al-Jahiz

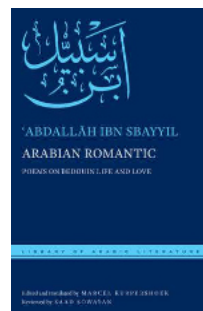
al-Qāḍī al-Quḍā‘ī
Edited & Translated by
Taheera Qutbuddin

A collection of sayings, sermons, and teachings attributed to ‘Ali ibn Abi Talib (d. 40/661), the cousin and son-in-law of the

Prophet Muhammad, the first Shia Imam and the fourth Sunni Caliph.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
February 2013 306pp
PB: 9781479826551 £20.99
HB: 9780814729144 £36.00
eBook: 9780814771853 £20.99



Arabian Romantic

Poems on Bedouin Life and Love

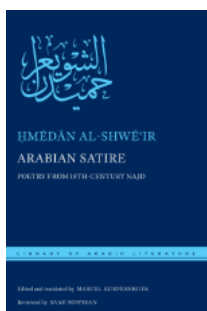
‘Abdallāh ibn Sbayyil
Edited & Translated by
Marcel Kurpershoek

Ibn Sbayyil (ca. 1853–1933) was a key figure in the Nabati poetic tradition. His poetry broke with the artifice of the preceding generation by combining inherited idiom and original touches reflecting his environment. Translated into English for the first time this collection

will delight readers with direct, fluent, and expressive poetry.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2018 256pp
HB: 9781479837663 £29.99
eBook: 9781479845415 £29.99



Arabian Satire

Poetry from 18th-Century Najd

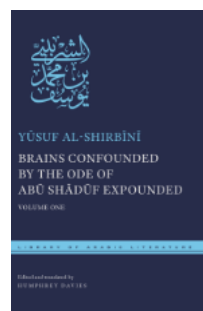
Ḥmēdān al-Shwē‘ir
Edited & Translated by
Marcel Kurpershoek

Reveals the poet Ḥmēdān al-Shwē‘ir as a plucky, headstrong, yet intensely socially committed figure—representative of the traditional Najdī ethos—who infuses his verse with proverbs, maxims, and words of wisdom expressed plainly and conversationally. This is

the first full translation of this remarkable poet

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
December 2017 208pp
HB: 9781479878062 £29.99
eBook: 9781479818730 £29.99



Brains Confounded by the Ode of Abū Shādūf Expounded

Yūsuf al-Shirbīnī

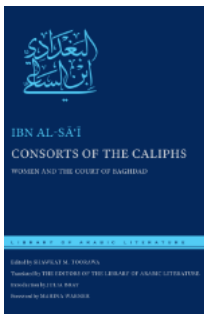
Translated by Humphrey Davies
Foreword by Youssef Rakha

Unique in pre-20th-century Arabic literature for taking the countryside as its central theme, *Brains Confounded* is a work of outstanding importance for the study of pre-modern colloquial Egyptian Arabic. Volume

One describes the three rural “types”. Volume Two is followed by *Risible Rhymes*, mocking the pretensions of uneducated poets from Egypt’s countryside.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
July 2016 465pp (Vol. 1) | 360pp (Vol.2)
Vol. 1: HB 9781479882342 £36.00 | eBook: 9781479888252 £36.00
Vol. 2: HB 9781479838905 £36.00 | eBook: 9781479892389 £36.00



Consorts of the Caliphs

Women and the Court of Baghdad

Ibn al-Sā'ī

Translated by **Shawkat M. Toorawa & The Editors of the Library of Arabic Literature**

Introduction by **Julia Bray**

Foreword by **Marina Warner**

Consorts of the Caliphs is a seventh/thirteenth-century compilation of anecdotes

about thirty-eight women who were consorts to those in power, most of them concubines of the early Abbasid caliphs and wives of latter-day caliphs and sultans.

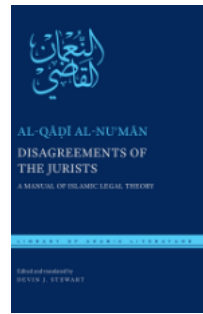
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2015 272pp

HB: 9781479850983 £25.99

eBook: 9781479879045 £21.99



Disagreements of the Jurists

A Manual of Islamic Legal Theory

al-Qāḍī al-Nu'mān

Translated by **Devin Stewart**

Foreword by **John Coughlin & John Sexton**

Al-Qadi al-Nu'man was the chief legal theorist and ideologue of the North African Fatimid dynasty in the tenth century. This translation makes available for the first time in English his

major work on Islamic legal theory (*usul al-fiqh*), which presents a legal model in support of the Fatimid claim to legitimate rule.

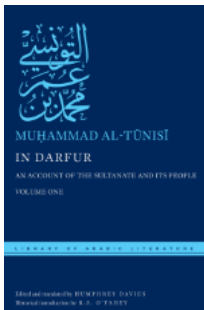
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

January 2015 448pp

HB: 9780814763759 £36.00

eBook: 9780814771426 £36.00



In Darfur

An Account of the Sultanate and Its People

Muḥammad al-Tūnisī

Edited & Translated by **Humphrey Davies**

Introduction by **R.S. O'Fahey**

A nineteenth-century merchant's account of his travels through an independent African state. *In Darfur* combines literature, history, ethnography, linguistics, and travel adventure,

and most unusually for its time, includes fifty-two illustrations drawn by the author. A rare example of an Arab description of Africa on the eve of Western colonization, vividly evoking a world in which travel was untrammelled by bureaucracy, borders were fluid, and startling coincidences appear almost mundane.

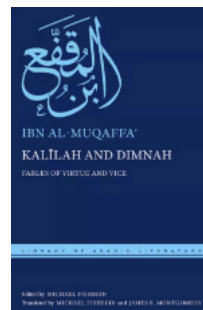
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2018 320pp 3 b&w illus. (Vol. 1) | 400pp 53 b&w illus. (Vol. 2)

Vol. 1: HB 9781479876389 £36.00 | eBook 9781479846634 £36.00

Vol. 2: HB 9781479867844 £36.00 | eBook 9781479861842 £36.00



Kalilah and Dimnah

Fables of Virtue and Vice

Ibn al-Muqaffa'

Edited by **Michael Fishbein**

Translated by **Michael Fishbein & James E. Montgomery**

Like Aesop's *Fables*, *Kalilah and Dimnah* is a collection designed not only for moral instruction, but also for the entertainment of readers. The stories, which originated in the

Sanskrit Panchatantra and Mahabharata, were adapted, augmented, and translated into Arabic by the scholar and state official Ibn al-Muqaffa' in the second/eighth century. *Kalilah and Dimnah* is a "mirror for princes," a book meant to inculcate virtues and discernment in rulers and warn against flattery and deception

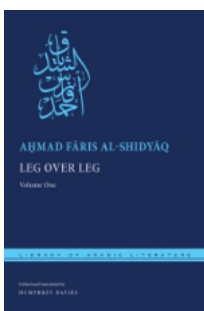
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2021 300pp

HB: 9781479806539 £25.99

eBook: 9781479806546 £25.99



Leg over Leg

4-volume set

Aḥmad Fāris al-Shidyāq

Edited & Translated by **Humphrey Davies**

Recounts the life, from birth to middle age, of 'the Fariyaq,' alter ego of Ahmad Faris al-Shidyāq, a pivotal figure in the intellectual and literary history of the modern Arab world. The always edifying and often hilarious adventures of the Fariyaq provide the author with grist

for wide-ranging discussions of the intellectual and social issues of his time.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

June 2014 1920pp

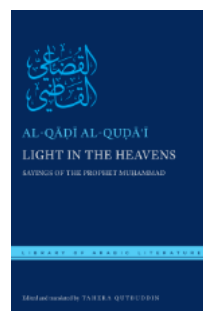
4-Vol. Set: HB 9781479897544 £112.00

Vol. 1: HB 9780814729373 £36.00 | eBook 9780814745410 £36.00

Vol. 2: HB 9780814769843 £36.00 | eBook 9780814744949 £36.00

Vol. 3: HB 9781479842247 £36.00 | eBook 9781479838417 £36.00

Vol. 4: HB 9781479875757 £36.00 | eBook 9781479879205 £36.00



Light in the Heavens

Sayings of the Prophet Muhammad

al-Qāḍī al-Quḍā'ī

Edited & Translated by **Tahera Qutbuddin**

Assembling Muhammad's words has been a major preoccupation for scholars throughout the fourteen centuries since his death, resulting in an abundance of compilations. One which stands out in particular is *Light in the Heavens* (*Kitab al-Shihab*) by al-Qadi al-

Quda'i (d. 454/1062), a Shafi'i judge in the Fatimid court in Egypt. The collection's overall conceptualization is distinctively ethical and pragmatic, and offers humanitarian lessons and practical insights with universal appeal.

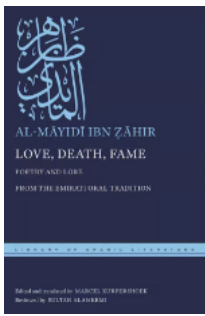
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

November 2016 192pp

HB: 9781479871469 £25.99

eBook: 9781479867851 £25.99



Love, Death, Fame

Poetry and Lore from the Emirati Oral Tradition

al-Māyidī ibn Zāhir
Edited & Translated by
Marcel Kurpershoek

Love, Death, Fame features the poetry of al-Māyidī ibn Zāhir, who has been embraced as the earliest poet in what would later become the United Arab Emirates. Although little is known about his life, he is the subject of a

sizeable body of folk legend and is thought to have lived in the seventeenth century, in the area now called the Emirates. The tales included in *Love, Death, Fame* portray him as a witty, resourceful, scruffy poet, at times combative and at times kindhearted.

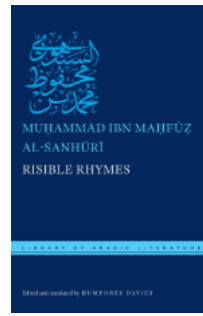
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

February 2022 400pp

HB: 9781479806577 £29.99

eBook: 9781479806584 £29.99



Risible Rhymes

Muḥammad ibn Maḥfūz al-Sanhūrī
Edited & Translated by
Humphrey Davies

Written in mid-seventeenth-century Egypt, *Risible Rhymes* is in part a short, comic disquisition on “rural” verse, mocking the pretensions and absurdities of uneducated poets from Egypt’s countryside. It offers intriguing insight into the critical concerns of mid-Ottoman Egypt, showcasing the intense

preoccupation with wordplay, grammar, and stylistics that dominated discussions of poetry in al-Sanhūrī’s day and shedding light on the literature of this understudied era.

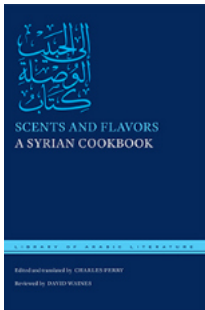
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2016 128pp

HB: 9781479877928 £25.99

eBook: 9781479857524 £25.99



Scents and Flavors

A Syrian Cookbook

Edited & Translated by Charles Perry

Collecting 635 meticulous recipes, this popular thirteenth-century Syrian cookbook is an ode to what its anonymous author calls the “greater part of the pleasure of this life,” namely the consumption of food and drink, as well as the fragrances that garnish the meals and the diners who enjoy them. *Scents and Flavors* quickly became a bestseller in its own

time, and remains today a delectable read for epicures and cultural historians alike.

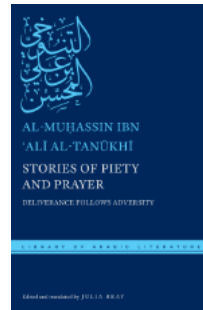
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2017 352pp

HB: 9781479856282 £25.99

eBook: 9781479843930 £25.99



Stories of Piety and Prayer

Deliverance Follows Adversity

al-Muḥassin ibn ‘Alī al-Tanūkhī
Edited & Translated by Julia Bray

One of the most popular and influential Arabic books of the Middle Ages, *Deliverance Follows Adversity* is an anthology of stories and anecdotes designed to console and encourage the afflicted. The volume incorporates material from manuscripts not used in the standard Arabic edition, and is the

first translation into English.

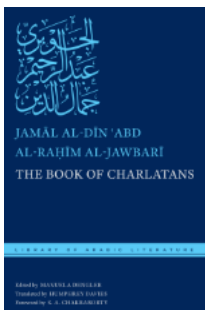
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2019 320pp

HB: 9781479855964 £29.99

eBook: 9781479850242 £29.99



The Book of Charlatans

Jamāl al-Dīn ‘Abd al-Raḥīm al-Jawbarī

Edited by Manuela Dengler
Translated by Humphrey Davies
Foreword by S. A. Chakraborty

The Book of Charlatans is a comprehensive guide to trickery and scams as practiced in the thirteenth century in the cities of the Middle East, especially in Syria and Egypt. The author, al-Jawbarī, was well versed in the practices he

describes and may well have been a reformed charlatan himself. Divided into thirty chapters, his book reveals the secrets of everyone from “Those Who Claim to be Prophets” to “Those Who Claim to Have Leprosy” and “Those Who Dye Horses.”

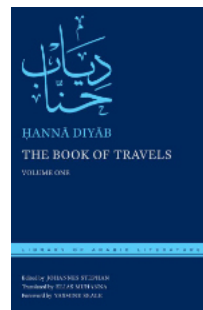
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

December 2020 528pp 2 maps

HB: 9781479897636 £29.99

eBook: 9781479810185 £29.99



The Book of Travels

Two-Volume Set

Ḥannā Diyāb

Edited by Johannes Stephan
Translated by Elias Muhanna
Foreword by Yasmine Seale
Afterword by Paulo Lemos Horta

Translated into English for the first time, *The Book of Travels* introduces readers to Ḥannā Diyāb, the young Syrian responsible for some

of the most beloved stories from *The Thousand and One Nights*.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

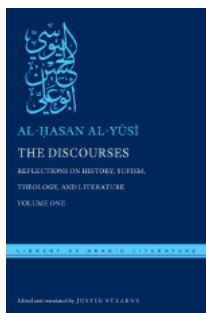
Series: Library of Arabic Literature

May 2021 700pp

2-Vol. Set: HB 9781479810949 £45.00

Vol. 1: HB 9781479892303 £25.99 | eBook 9781479849475 £25.99

Vol. 2: HB 9781479806300 £25.99 | eBook 9781479806270 £25.99



The Discourses

Reflections on History, Sufism, Theology, and Literature—Volume One

al-Hasan al-Yūsī

Edited & Translated by Justin Stearns

Al-Hasan al-Yusi was arguably the most influential and well-known Moroccan intellectual figure of his generation. In 1084/1685, at the age of roughly fifty-four, and after a long and distinguished career, this Amazigh scholar from the Middle Atlas began

writing a collection of short essays on a wide variety of subjects. Translated into English for the first time, *The Discourses* offers readers access to the intellectual landscape of the early modern Muslim world through an author who speaks openly and frankly about his personal life and his relationships with his country's rulers, scholars, and commoners.

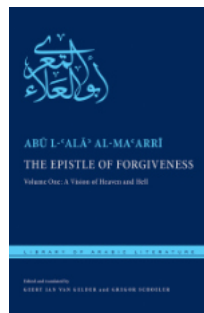
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

February 2020 372pp

HB: 9780814764572 £29.99

eBook: 9780814764831 £29.99



The Epistle of Forgiveness

Abū l-'Alā' al-Ma'arri

Edited and Translated by

Geert Jan van Gelder & Gregor Schoeler

The Epistle of Forgiveness is the reply by the prolific Syrian writer Abu l-'Ala' al-Ma'arri (d. 449/1057), to a letter written by an obscure grammarian, Ibn al-Qarih. Abu l-'Ala' al-Ma'arri mocks Ibn al-Qarih's hypocrisy by imagining he has died and arrived with some difficulty in Heaven, where he meets famous

poets and philologists from the past. He also glimpses Hell, and converses with the Devil and various heretics.

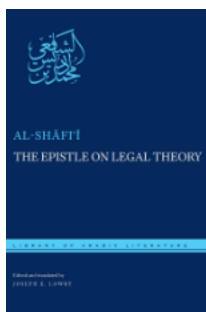
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

August 2013 464pp (Vol. 1) | 360pp (Vol. 2)

Vol. 1: HB 9780814763780 £36.00 | eBook 9780814771976 £36.00

Vol. 2: HB 9780814771945 £36.00 | eBook 9780814769706 £36.00



The Epistle on Legal Theory

A Translation of Al-Shafi'i's Risalah

Muhammad ibn Idris al-Shafi'i

Foreword by Kecia Ali

Translated by Joseph E. Lowry

The Epistle on Legal Theory is the work of Muhammad ibn Idris al-Shafi'i (d. 204/820), who was the eponym of the Shafi'i school of legal thought, one of the four rites in Sunni Islam. This new translation by a leading

scholar of al-Shafi'i and his thought makes available in lucid, modern English one of the earliest complete works on Islamic law—one that is centrally important for the formation of Islamic legal thought and the Islamic legal tradition.

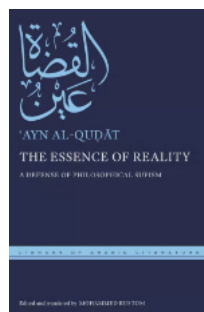
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

February 2013 544pp

HB: 9780814769980 £36.00

eBook: 9780814769942 £36.00



The Essence of Reality

A Defense of Philosophical Sufism

'Ayn al-Qudāt

Edited & Translated by

Mohammed Rustom

The Essence of Reality was written over the course of just three days in 514/1120, by a scholar who was just twenty-four. The text, like its author 'Ayn al-Qudāt, is remarkable for many reasons, not least of which that it is in all likelihood the earliest philosophical

exposition of mysticism in the Islamic intellectual tradition. This important work would go on to exert significant influence on both classical Islamic philosophy and philosophical mysticism.

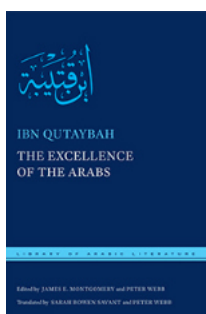
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

March 2022 350pp

HB: 9781479816590 £29.99

eBook: 9781479816613 £29.99



The Excellence of the Arabs

Ibn Qutaybah

Translated by Sarah Bowen Savant

Edited & Translated by Peter Webb

Edited by James E. Montgomery

The Excellence of the Arabs is a spirited defense of Arab identity—its merits, values, and origins—at a time of political unrest and fragmentation, written by one of the most important scholars of the early Abbasid era. In

the cosmopolitan milieu of Baghdad, the social prestige attached to claims of being Arab had begun to decline. Although his own family originally hailed from Merv in the east, Ibn Qutaybah locks horns with those members of his society who belittled Arabness and vaunted the glories of Persian heritage and culture. Instead, he upholds the status of Arabs and their heritage in the face of criticism and uncertainty.

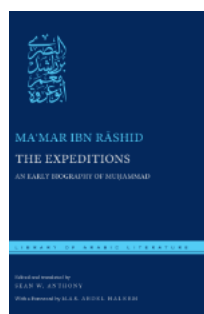
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

April 2017 400pp

HB: 9781479809578 £36.00

eBook: 9781479885961 £36.00



The Expeditions

An Early Biography of Muḥammad

Ma'mar ibn Rāshid

Translated by Sean W. Anthony

Foreword by M.A.S. Abdel Haleem

The Expeditions represents an important testimony to the earliest Muslims' memory of the lives of Muḥammad and his companions, and is an indispensable text for gaining insight into the historical biography of both the

Prophet and the rise of the Islamic empire. This new translation, which renders the original text into readable, modern English for the first time, is accompanied by numerous annotations elucidating the cultural, religious, and historical contexts of the events and individuals described within its pages.

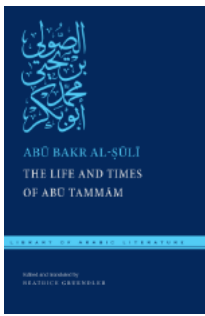
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2014 424pp

HB: 9780814769638 £36.00

eBook: 9780814738290 £36.00



The Life and Times of Abū Tammām

Abū Bakr al-Ṣūlī

Translated by Beatrice Gruendler
Foreword by Terence Cave

In *The Life and Times of Abū Tammām*, here translated into English for the first time, the courtier and scholar Abū Bakr Muḥammad ibn Yahyā al-Ṣūlī (d. 335 or 336/946 or 947) mounts a robust defense of “modern” poetry

and of Abū Tammām’s significance as a poet against his detractors, while painting a lively picture of literary life in Baghdad and Samarra.

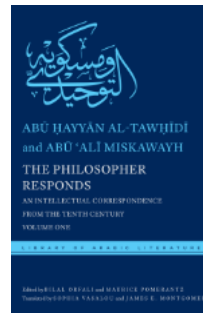
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

December 2015 336pp

HB: 9780814760406 £36.00

eBook: 9780814770832 £36.00



The Philosopher Responds

An Intellectual Correspondence from the Tenth Century

Abū Hayyān al-Tawḥīdī & Abū ‘Alī Miskawayh

Edited by Bilal Orfali & Maurice A. Pomerantz

Translated by Sophia Vasalou & James E. Montgomery

Why is laughter contagious? Why do mountains exist? Spanning a vast array of subjects that range from the philosophical to the theological, from the philological to the scientific, *The Philosopher Responds* is the record of a set of questions put by the litterateur Abu Hayyan al-Tawhidi to the philosopher and historian Abu 'Ali Miskawayh.

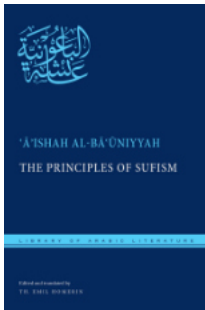
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

November 2019 336pp (Vol. 1) | 372pp (Vol. 2)

Vol. 1: HB 9781479871483 £36.00 | eBook 9781479831203 £36.00

Vol. 2: HB 9781479834600 £36.00 | eBook 9781479841196 £36.00



The Principles of Sufism

‘Ā’ishah al-Bā’ūniyyah

Translated by Th. Emil Homerin
Foreword by Ros Ballaster

'A'ishah al-Ba'uniyyah of Damascus was one of the great women scholars in Islamic history. A mystic and a prolific poet and writer, she composed more works in Arabic than any other woman before the twentieth century. For the first time, her key work, *The Principles of Sufism*, is available in English translation.

The Principles of Sufism is a mystical guidebook to help others on their spiritual path. Outlining the four principles of Repentance, Sincerity, Remembrance, and Love, it traces the fundamental stages and states of the spiritual novice’s transformative journey, emphasizing the importance of embracing both human limitations and God’s limitless love.

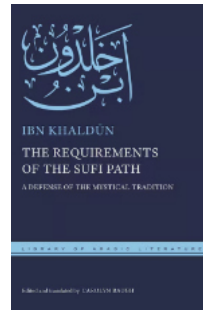
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

February 2014 224pp

HB: 9780814745281 £25.99

eBook: 9780814729168 £12.99



The Requirements of the Sufi Path

A Defense of the Mystical Tradition

Ibn Khaldūn

Edited & Translated by Carolyn Baugh

In *The Requirements of the Sufi Path*, the renowned North African historian and jurist Ibn Khaldūn applies his analytical powers to Sufism, which he deems a bona fide form of Islamic piety. Ibn Khaldūn is widely known for

his groundbreaking work as a sociologist and historian, in particular for the Muqaddimah, the introduction to his massive universal history. In *The Requirements of the Sufi Path*, he writes from the perspective of a Islamic jurist and legal scholar.

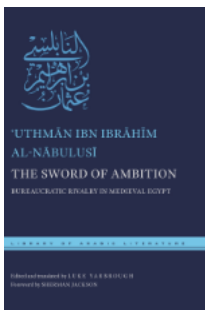
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2022 320pp

HB: 9781479806331 £25.99

eBook: 9781479806317 £25.99



The Sword of Ambition

Bureaucratic Rivalry in Medieval Egypt

‘Uthmān ibn Ibrāhīm al-Nābulusī

Foreword by Sherman ‘Abd al-Hakīm Jackson

Edited & Translated by
Luke Yarbrough

The Sword of Ambition belongs to a genre of religious polemic written for the rulers of Egypt and Syria from the 12th to the 14th

centuries. Unlike most medieval Muslim polemic, the concerns of this genre were more social and political than theological. Now edited in full and translated for the first time, *The Sword of Ambition* opens a new window onto the culture of elite rivalry in the late-medieval Islamic Middle East.

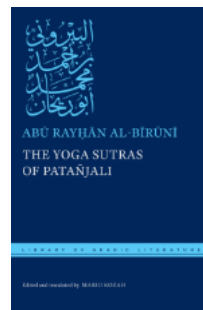
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2016 478pp

HB: 9781479889457 £36.00

eBook: 9781479842575 £36.00



The Yoga Sutras of Patañjali

Abū Rayḥān al-Bīrūnī

Edited & Translated by Mario Kozah

The Yoga Sutras of Patañjali is the foundational text of yoga philosophy to this day and is still used by millions of yoga practitioners and students worldwide. Written in a question-and-answer format, it deals with the theory and practice of yoga and the psychological question of the liberation of the soul from attachments.

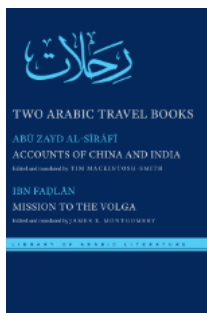
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2020 158pp 1 map

HB: 9781479804139 £25.99

eBook: 9781479804160 £25.99



Two Arabic Travel Books

Accounts of China and India and Mission to the Volga

Abū Zayd al-Sīrāfi & Aḥmad ibn Faḍlān

Edited & Translated by Tim Mackintosh-Smith & James E. Montgomery

Two Arabic Travel Books combines two exceptional exemplars of Arabic travel writing,

penned in the same era but chronicling wildly divergent experiences. Together, the stories illuminate a vibrant world of diversity during the heyday of the Abbasid empire, narrated with as much curiosity and zeal as they were perceived by their observant beholders.

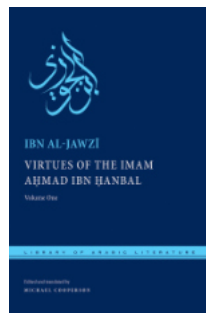
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

December 2014 328pp

HB: 9781479803507 £36.00

eBook: 9781479800285 £36.00



Virtues of the Imam Ahmad ibn Ḥanbal

Ibn al-Jawzī

Edited & Translated by Michael Cooperson

Aḥmad ibn Ḥanbal (d. 241/855) was renowned for his profound knowledge of hadith—the reports of the Prophet's sayings and deeds—and is a major figure in the history of Islam. *Virtues of the Imam Aḥmad ibn Ḥanbal* is a translation of the biography of

Ibn Ḥanbal penned by the Baghdad preacher, scholar, and storyteller, Ibn al-Jawzī (d. 597/1201). It includes insights into Ibn Ḥanbal's childhood, travels, and teachings, as well as descriptions of his way of life.

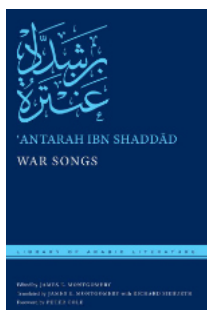
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

August 2013 592pp (Vol. 1) | 544pp (Vol. 2)

Vol. 1: HB 9780814771662 £36.00 | eBook: 9780814771884 £36.00

Vol. 2: HB 9780814738948 £36.00 | eBook: 9780814771952 £36.00



War Songs

'Antarah ibn Shaddād

Translated by James E. Montgomery

With Richard Sieburth

Foreword by Peter Cole

From the sixth-century highlands of Najd in the Arabian peninsula, on the eve of the advent of Islam, come the strident cries of a legendary warrior and poet. The black outcast son of an Arab father and an Ethiopian slave

mother, 'Antarah ibn Shaddad struggled to win the recognition of his father and tribe. He defied social norms and, despite his outcast status, loyally defended his people.

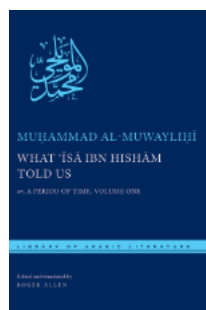
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2018 438pp

HB: 9781479880904 £36.00

eBook: 9781479811410 £36.00



What 'Isā ibn Hishām Told Us

or, A Period of Time

Muḥammad al-Muwayliḥī

Edited & Translated by Roger Allen

A masterpiece of early 20th-century Arabic prose, invaluable both for its insight into colonial Egypt and its pioneering role in Arabic literary history. Widely hailed for its erudition and mordant wit, it was embraced by Egypt's burgeoning reading public and became required reading for generations of

school students.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

July 2015 496pp (Vol. 1) | 416pp (Vol. 2)

Vol. 1: HB 9781479813889 £36.00 | eBook 9781479804412 £36.00

Vol. 2: HB 9781479862252 £36.00 | eBook 9781479874958 £36.00

FORTHCOMING



Fate the Hunter

Early Arabic Hunting Poems

Edited & Translated by James E. Montgomery

In the poems of *Fate the Hunter*, many of

them translated into English for the first time, trained cheetahs chase oryx, and goshawks glare from falconers' arms, while archers stalk their prey across the desert plains and mountain ravines of the Arabian peninsula.

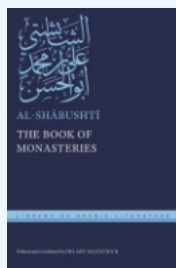
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

March 2023 240pp

HB: 9781479825257 £25.99

eBook: 9781479825271 £25.99



The Book of Monasteries

al-Shābushtī

Edited & Translated by Hilary Kilpatrick

The Book of Monasteries takes readers on a tour of

the monasteries of the Middle East by presenting the rich variety of poetry and prose associated with each monastery.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2023 300pp

HB: 9781479825769 £29.99



The Doctors' Dinner Party

Ibn Buṭlān

Edited & Translated by Philip F. Kennedy & Jeremy Farrell

The Doctors' Dinner Party is an eleventh-

century satire in the form of a novella, set in a medical milieu. A young doctor from out of town is invited to dinner with a group of older medical men, whose conversation reveals their incompetence.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

February 2023 256pp

HB: 9781479818778 £25.99

eBook: 9781479818785 £25.99

LIBRARY OF ARABIC LITERATURE

Arabic editions with English scholarly apparatus



Diwan 'Antarah ibn Shaddad

A Literary-Historical Study

James E. Montgomery

This study uncovers the literary history of the pre-Islamic

warrior-poet 'Antarah ibn Shaddad's diwan and presents five editions, with critical apparatus, of the extant recensions, based on an extensive collation of the surviving manuscripts.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2018 332pp

HB: 9781479861880 £67.00

eBook: 9781479829330 £67.00



Maqāmāt Abī Zayd al-Sarūjī al-Ḥarīrī

Edited by **Michael Cooperson**

Foreword by **Abdelfattah Kilito**

Maqāmāt Abī Zayd

al-Sarūjī is a scholarly, Arabic-only edition of the celebrated work by al-Ḥarīrī, which is also available in English translation from the Library of Arabic Literature as *Impostures*. Al-Ḥarīrī's text consists of fifty stories about the adventures of the itinerant con man and master of persuasion Abū Zayd al-Sarūjī.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

July 2020 352pp

HB: 9781479800896 £36.00

eBook: 9781479800919 £36.00



Tajrid sayf al-himmah li-stikhraj ma fi dhimmat al-dhimma

A Scholarly Edition of 'Uthman ibn Ibrahim al-Nabulusi's Text

Luke Yarbrough

Tajrid sayf al-himmah li-stikhraj ma fi dhimmat al-dhimma is a scholarly, Arabic-only edition of a text by 'Uthman ibn Ibrahim al-Nabulusi, which is also available in English translation from the Library of Arabic Literature as *The Sword of Ambition*.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2019 192pp

HB: 9781479854714 £67.00

eBook: 9781479813230 £67.00

ABOUT THE LIBRARY OF ARABIC LITERATURE SERIES

The Library of Arabic Literature makes available Arabic editions and English translations of significant works of Arabic literature, with an emphasis on the seventh to nineteenth centuries. The Library of Arabic Literature thus includes texts from the pre-Islamic era to the cusp of the modern period, and encompasses a wide range of genres, including poetry, poetics, fiction, religion, philosophy, law, science, travel writing, history, and historiography.

Books in the series are edited and translated by internationally recognized scholars. They are published in parallel-text and English-only editions in both print and electronic formats. PDFs of Arabic editions are available for free download from the Library of Arabic Literature website. The Library of Arabic Literature also publishes distinct scholarly editions with critical apparatus and a separate Arabic-only series aimed at young readers.



COMBINED
ACADEMIC
PUBLISHERS

BOOKS STOCKED AT MARSTON BOOK SERVICES

TEL: +44 (0)1235 465500 | enquiries@combinedacademic.co.uk | combinedacademic.co.uk

LIBRARY OF ARABIC LITERATURE

English-only editions



NOW AVAILABLE IN PAPERBACK

One of the Wall Street Journal's Top 10 Books of the Year Winner, 2020 Sheikh Zayed Book Award, Translation Category Finalist, 2021 PROSE Award, Literature Category

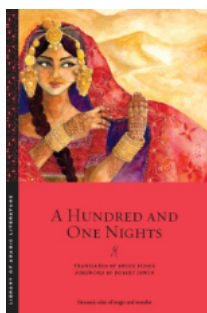


Impostures al-Hariri Translated by Michael Cooperson Foreword by Abdelfattah Kilito

An groundbreaking new translation of a celebrated work of Arabic literature. *Impostures* follows the roguish Abū Zayd al-Sarūjī in his adventures around the medieval Middle East—impersonating a preacher, pretending to be blind, and lying to a judge. In every escapade he shows himself to be a brilliant and persuasive wordsmith, composing poetry, palindromes, and riddles on the spot.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2021 PB 9781479810567 £12.99 542pp
HB 9781479800841 £25.99 534pp | eBook 9781479800858 £25.99

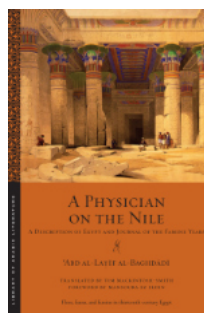


A Hundred and One Nights Edited & Translated by Bruce Fudge Foreword by Robert Irwin

Known to us only through North African manuscripts, and translated into English for the first time, *A Hundred and One Nights* is a marvelous example of the rich tradition of popular Arabic storytelling. This careful edition and vibrant translation promises to transport readers, new and veteran alike, into its fantastical realms of magic and wonder.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
September 2017 272pp
PB: 9781479873234 £12.99
eBook: 9781479808526 £12.99

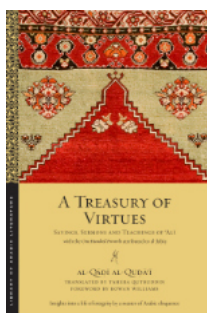


A Physician on the Nile A Description of Egypt and Journal of the Famine Years 'Abd al-Laṭīf al-Baghdādī Translated by Tim Mackintosh-Smith Foreword by Mansoura Ez-Eldin

A Physician on the Nile begins as a description of everyday life in Egypt at the turn of the seventh/thirteenth century, before becoming a harrowing account of famine and pestilence.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
November 2022 288pp
PB: 9781479820078 £13.99
eBook: 9781479820054 £13.99



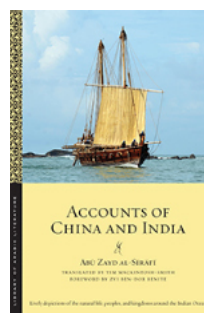
A Treasury of Virtues Sayings, Sermons, and Teachings of 'Ali, with the One Hundred Proverbs attributed to al-Jahiz al-Qāḍī al-Qudā'ī Edited & Translated by Tahera Qutbuddin

A collection of sayings, sermons, and teachings attributed to 'Ali ibn Abi Talib (d. 40/661), the cousin and son-in-law of the Prophet

Muhammad, the first Shia Imam and the fourth Sunni Caliph.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
April 2014 306pp
PB: 9781479896530 £12.99
eBook: 9781479888429 £9.99



Accounts of China and India Abū Zayd al-Sirāfi Foreword by Zvi Ben-Dor Benite Translated by Tim Mackintosh-Smith

The 9th and 10th centuries witnessed the establishment of a substantial network of maritime trade across the Indian Ocean. An exceptional exemplar of Arabic travel writing, this book is a compilation of reports and anecdotes about the lands and peoples of this diverse territory.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
April 2017 124pp
PB: 9781479830596 £12.99
eBook: 9781479814428 £12.99



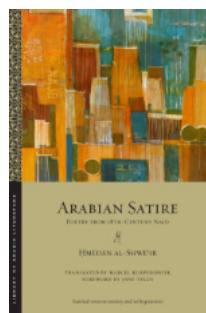
Arabian Romantic
Poems on Bedouin Life and Love
'Abdallāh ibn Sbayyil
Translated by **Marcel Kurpershoek**
Foreword by **Annmarie Drury**

Arabian Romantic captures what it was like to live in central Arabia before the imposition of austere norms by the Wahhabi authorities in the early twentieth century: tales of robbery and hot pursuit; perilous desert crossings;

scenes of exhaustion and chaos when water is raised from deep wells under harsh conditions; the distress of wounded and worn-out animals on the brink of perdition; once proud warriors who are at the mercy of their enemy on the field of battle.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2020 328pp 1 map
PB: 9781479804405 £12.99
eBook: 9781479804382 £12.99



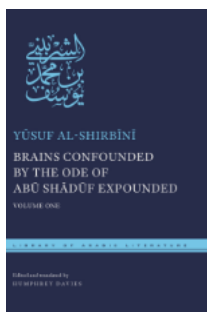
Arabian Satire
Poetry from 18th-Century Najd
Ḥmēdān al-Shwē'ir
Edited & Translated by **Marcel Kurpershoek**

A master of satire known for his ribald humor, self-deprecation, and invective verse (*hijā'*), the poet Ḥmēdān al-Shwē'ir was an acerbic critic of his society and its morals. The poems in *Arabian Satire* reveal a plucky, headstrong, yet intensely socially committed figure—

representative of the traditional Najdī ethos—who infuses his verse with proverbs, maxims, and words of wisdom expressed plainly and conversationally.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
April 2020 160pp
PB: 9781479885169 £12.99
eBook: 9781479840274 £12.99



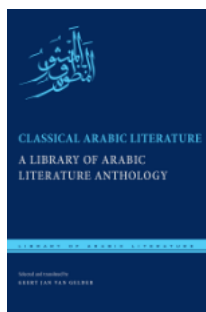
Brains Confounded by the Ode of Abū Shādūf Expounded
Yūsuf al-Shirbīnī
Translated by **Humphrey Davies**
Foreword by **Youssef Rakha**

Unique in pre-20th-century Arabic literature for taking the countryside as its central theme, *Brains Confounded* is a work of outstanding importance for the study of pre-modern colloquial Egyptian Arabic. In Volume

One, Al-Shirbini describes the three rural “types”—peasant cultivator, village man-of-religion and rural dervish. Volume Two is followed by *Risible Rhymes*, mocking the pretensions of uneducated poets from Egypt’s countryside.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
April 2019 320pp (Vol. 1) | 380pp (Vol. 2)
Vol. 1: PB 9781479840212 £13.99 | eBook 9781479879847 £13.99
Vol. 2: PB 9781479829668 £13.99 | eBook 9781479813513 £13.99



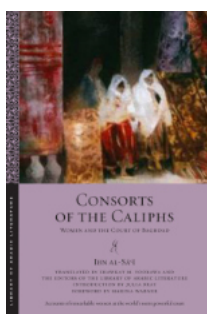
Classical Arabic Literature
A Library of Arabic Literature Anthology
Geert Jan van Gelder

A major translation achievement, this anthology presents a rich assortment of classical Arabic poems and literary prose, from pre-Islamic times until the eighteenth century, with short introductions to guide non-specialist students and informative endnotes and bibliography for advanced scholars. Both entertaining and informative,

Classical Arabic Literature ranges from the early Bedouin poems with their evocation of desert life to refined urban lyrical verse, from tender love poetry to sonorous eulogy and vicious lampoon, and from the heights of mystical rapture to the frivolity of comic verse.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
December 2012 496pp
HB: 9780814770276 £80.00
PB: 9780814738269 £23.99
eBook: 9780814771204 £23.99



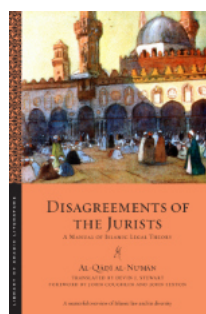
Consorts of the Caliphs
Women and the Court of Baghdad
Ibn al-Sā'ī
Translated by **Shawkat M. Toorawa & The Editors of the Library of Arabic Literature**
Introduction by **Julia Bray**
Foreword by **Marina Warner**

Consorts of the Caliphs is a seventh/thirteenth-century compilation of anecdotes

about thirty-eight women who were consorts to those in power, most of them concubines of the early Abbasid caliphs and wives of latter-day caliphs and sultans. This slim but illuminating volume is one of the few surviving texts by the prolific Baghdadi scholar Ibn al-Sa'i.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
September 2017 176pp
PB: 9781479866793 £11.99
eBook: 9781479804771 £7.99



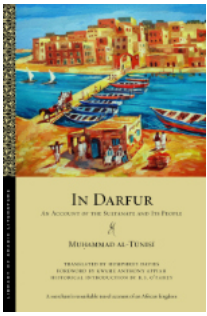
Disagreements of the Jurists
A Manual of Islamic Legal Theory
al-Qaḍī al-Nu'mān
Translated by **Devin Stewart**
Foreword by **John Coughlin & John Sexton**

Al-Qadi al-Nu'man was the chief legal theorist and ideologue of the North African Fatimid dynasty in the tenth century. This translation makes available for the first time in English his

major work on Islamic legal theory (*usul al-fiqh*), which presents a legal model in support of the Fatimid claim to legitimate rule. Composed as part of a grand project to establish the theoretical bases of the official Fatimid legal school, *Disagreements of the Jurists* expounds a distinctly Shi'i system of hermeneutics.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2017 256pp
PB: 9781479808076 £12.99
eBook: 9781479892358 £12.99



In Darfur

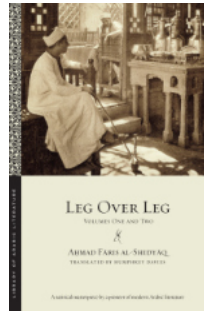
An Account of the Sultanate and Its People
Muḥammad al-Tūnisi
Translated by **Humphrey Davies**
Foreword by **Kwame Anthony Appiah**
Introduction by **R.S. O'Fahey**

A nineteenth-century merchant's account of his travels through an independent African state. *In Darfur* combines literature, history, ethnography, linguistics, and travel adventure,

and most unusually for its time, includes fifty-two illustrations drawn by the author. A rare example of an Arab description of Africa on the eve of Western colonization, vividly evoking a world in which travel was untrammelled by bureaucracy, borders were fluid, and startling coincidences appear almost mundane.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
September 2020 430pp 52 b&w illus., 2 maps
PB: 9781479804443 £12.99
eBook: 9781479804436 £12.99



Leg over Leg

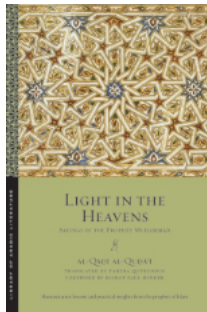
Aḥmad Fāris al-Shidyāq
Translated by **Humphrey Davies**

Recounts the life, from birth to middle age, of 'the Fariyaq,' alter ego of Ahmad Faris al-Shidyāq, a pivotal figure in the intellectual and literary history of the modern Arab world. Volumes One and Two follow the hapless Fariyaq through his youth and early education. Volumes Three and Four see the peripatetic Fariyaq fall in love and convert to Catholicism

for twenty-four hours in order to marry.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2015 528pp (Vol. 1 and 2) | 600pp (Vol. 3 and 4)
Vols. 1 & 2: PB 9781479800728 £15.99 | eBook 9781479888818 £15.99
Vols. 3 & 4: PB 9781479813292 £15.99 | eBook 9781479822935 £15.99



Light in the Heavens

Sayings of the Prophet Muhammad
al-Qadi al-Quda'i
Edited & Translated by
Tahera Qutbuddin

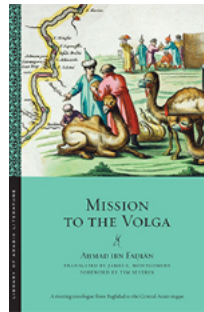
Assembling Muhammad's words has been a major preoccupation for scholars throughout the fourteen centuries since his death, resulting in an abundance of compilations.

One which stands out in particular is *Light in the Heavens (Kitab al-Shihab)* by al-Qadi al-

Quda'i (d. 454/1062), a Shafi'i judge in the Fatimid court in Egypt. The collection's overall conceptualization is distinctively ethical and pragmatic, and offers humanitarian lessons and practical insights with universal appeal.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
November 2019 192pp
PB: 9781479864485 £12.99
eBook: 9781479824021 £12.99



Mission to the Volga

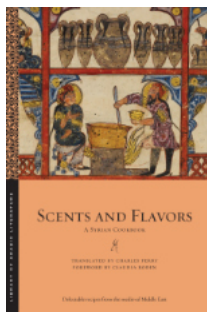
Aḥmad ibn Faḍlān
Foreword by **Tim Severin**
Translated by **James E. Montgomery**

The earliest surviving instance of sustained first-person travel narrative in Arabic—a pioneering text of peerless historical and literary value. In its pages, we move north on a diplomatic mission from Baghdad to the upper reaches of the Volga River in what is now central Russia. Ibn Fadlan describes the

aurora borealis and the Viking Rus, including a striking account of a ship funeral. Together, these anecdotes illuminate a vibrant world of diversity during the heyday of the Abbasid Empire, narrated with as much curiosity and zeal as they were perceived by its observant beholder.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
April 2017 108pp
PB: 9781479899890 £12.99
eBook: 9781479829750 £12.99



Scents and Flavors

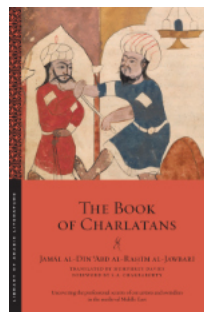
A Syrian Cookbook
Edited & Translated by **Charles Perry**

Collecting 635 meticulous recipes, this popular thirteenth-century Syrian cookbook is an ode to what its anonymous author calls the "greater part of the pleasure of this life," namely the consumption of food and drink, as well as the fragrances that garnish the meals and the diners who enjoy them. *Scents and Flavors* quickly became a bestseller in its own

time, and remains today a delectable read for epicures and cultural historians alike.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
March 2020 192pp
PB: 9781479800810 £12.99
eBook: 9781479800827 £12.99



The Book of Charlatans

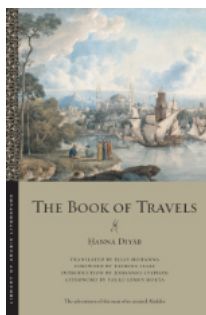
Jamāl al-Dīn 'Abd al-Raḥīm al-Jawbarī
Edited by **Manuela Dengler**
Translated by **Humphrey Davies**
Foreword by **S. A. Chakraborty**

The Book of Charlatans is a comprehensive guide to trickery and scams as practiced in the thirteenth century in the cities of the Middle East, especially in Syria and Egypt. The author, al-Jawbarī, was well versed in the practices he

describes and may well have been a reformed charlatan himself. Divided into thirty chapters, his book reveals the secrets of everyone from "Those Who Claim to be Prophets" to "Those Who Claim to Have Leprosy" and "Those Who Dye Horses."

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
May 2022 300pp
PB: 9781479813247 £13.99
eBook: 9781479813223 £13.99



The Book of Travels

Two-Volume Set
Ḥannā Diyāb
Edited by Johannes Stephan
Translated by Elias Muhanna
Foreword by Yasmine Seale
Afterword by Paulo Lemos Horta

The Book of Travels is Ḥannā Diyāb's remarkable first-person account of his travels as a young man from his hometown of Aleppo

to the court of Versailles and back again, which forever linked him to one of the most popular pieces of world literature, the *Thousand and One Nights*.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
September 2022 468pp
PB: 9781479820016 £15.99
eBook: 9781479820023 £15.99



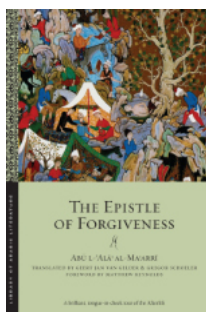
The Discourses

Reflections on History, Sufism, Theology, and Literature—Volume One
al-Ḥasan al-Yūsī
Translated by Justin Stearns
Foreword by Ayesha Ramachandran

Al-Ḥasan al-Yūsī was arguably the most influential and well-known Moroccan intellectual figure of his generation. In 1084/1685, at the age of roughly fifty-four, and after a long and distinguished career, this Amazigh scholar from the Middle Atlas began writing a collection of short essays on a wide variety of subjects. Translated into English for the first time, *The Discourses* offers readers access to the intellectual landscape of the early modern Muslim world through an author who speaks openly and frankly about his personal life and his relationships with his country's rulers, scholars, and commoners.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2021 280pp
PB: 9781479810581 £12.99
eBook: 9781479810574 £12.99



The Epistle of Forgiveness

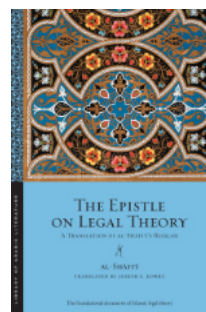
Volumes One and Two
Abū l-'Alā' al-Ma'arrī
Foreword by Matthew Reynolds
Translated by Gregor Schoeler & Geert Jan van Gelder

The Epistle of Forgiveness is the reply by the prolific Syrian writer Abū l-'Alā' al-Ma'arrī (d. 449/1057), to a letter written by an obscure grammarian, Ibn al-Qarih. Abū l-'Alā' al-

Ma'arrī mocks Ibn al-Qarih's hypocrisy by imagining he has died and arrived with some difficulty in Heaven, where he meets famous poets and philologists from the past. He also glimpses Hell, and converses with the Devil and various heretics.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
March 2016 584pp
PB: 9781479834945 £13.99
eBook: 9781479865512 £13.99



The Epistle on Legal Theory

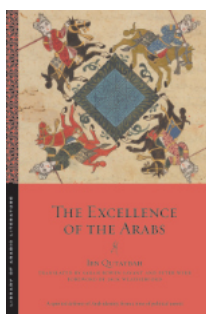
A Translation of Al-Shafi'i's Risalah
Muhammad ibn Idris al-Shafi'i
Foreword by Kecia Ali
Translated by Joseph E. Lowry

The Epistle on Legal Theory is the oldest surviving Arabic work on Islamic legal theory and the foundational document of Islamic jurisprudence. Its author, Muhammad ibn Idris al-Shafi'i (d. 204/820), was the eponym

of the Shafi'i school of legal thought, one of the four rites in Sunni Islam. This fascinating work offers the first systematic treatment in Arabic of key issues in Islamic legal thought.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2015 368pp
PB: 9781479855445 £13.99
eBook: 9781479809028 £13.99



The Excellence of the Arabs

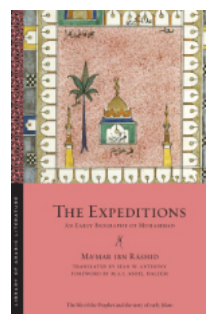
Ibn Qutaybah
Translated by Sarah Bowen Savant
Edited & Translated by Peter Webb
Edited by James E. Montgomery

The Excellence of the Arabs is a spirited defense of Arab identity—its merits, values, and origins—at a time of political unrest and fragmentation, written by one of the most important scholars of the early Abbasid era. In

the cosmopolitan milieu of Baghdad, the social prestige attached to claims of being Arab had begun to decline. Although his own family originally hailed from Merv in the east, Ibn Qutaybah locks horns with those members of his society who belittled Arabness and vaunted the glories of Persian heritage and culture. Instead, he upholds the status of Arabs and their heritage in the face of criticism and uncertainty.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
September 2019 224pp
PB: 9781479899265 £13.99
eBook: 9781479863334 £13.99



The Expeditions

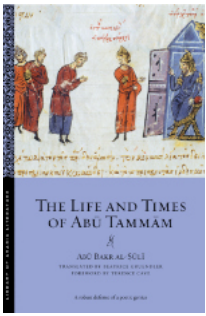
An Early Biography of Muḥammad
Ma'mar ibn Rāshid
Translated by Sean W. Anthony
Foreword by M.A.S. Abdel Haleem

The Expeditions represents an important testimony to the earliest Muslims' memory of the lives of Muḥammad and his companions, and is an indispensable text for gaining insight into the historical biography of both the

Prophet and the rise of the Islamic empire. This new translation, which renders the original text into readable, modern English for the first time, is accompanied by numerous annotations elucidating the cultural, religious, and historical contexts of the events and individuals described within its pages.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
October 2015 320pp
PB: 9781479816828 £12.99
eBook: 9781479800476 £12.99



The Life and Times of Abū Tammām
Abū Bakr al-Ṣūlī
Translated by Beatrice Gruendler
Foreword by Terence Cave

In *The Life and Times of Abū Tammām*, here translated into English for the first time, the courtier and scholar Abū Bakr Muḥammad ibn Yahyā al-Ṣūlī (d. 335 or 336/946 or 947) mounts a robust defense of “modern” poetry

and of Abū Tammām’s significance as a poet against his detractors, while painting a lively picture of literary life in Baghdad and Samarra.

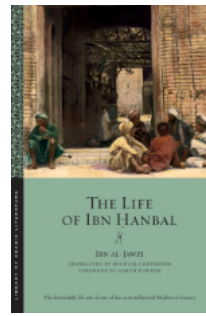
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

November 2018 296pp

PB: 9781479868025 £12.99

eBook: 9781479897933£12.99



The Life of Ibn Ḥanbal
Ibn al-Jawzī
Translated by Michael Cooperson
Foreword by Garth Fowden

The Life of Ibn Ḥanbal is a translation of the biography of Ibn Hanbal by the Baghdad preacher, scholar, and storyteller Ibn al-Jawzī (d. 597/1200), newly abridged for a paperback readership by translator Michael Cooperson. Aḥmad ibn Ḥanbal (d. 241/855),

renowned for his profound knowledge of hadiths—the reports of the Prophet’s sayings and deeds—is a major figure in the history of Islam. He was famous for living according to his own strict interpretation of the Prophetic model and for denying himself the most basic comforts, even though his family was prominent and his city, Baghdad, was then one of the wealthiest in the world.

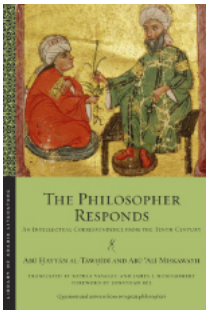
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

October 2016 480pp

PB: 9781479805303 £14.99

eBook: 9781479870394 £14.99



The Philosopher Responds
An Intellectual Correspondence from the Tenth Century
Abū Ḥayyān al-Tawḥīdī & Abū ‘Alī Miskawayh
Translated by Sophia Vasalou & James E. Montgomery
Foreword by Jonathan Rée

Why is laughter contagious? Why do mountains exist? Spanning a vast array of

subjects that range from the philosophical to the theological, from the philological to the scientific, *The Philosopher Responds* is the record of a set of questions put by the litterateur Abū Ḥayyān al-Tawḥīdī to the philosopher and historian Abū ‘Alī Miskawayh.

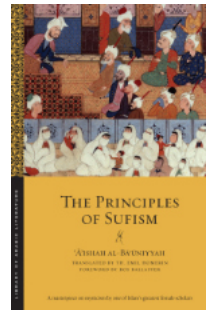
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

March 2021 300pp

PB: 9781479806355 £12.99

eBook: 9781479806379 £12.99



The Principles of Sufism
‘Ā’ishah al-Bā‘ūniyyah
Translated by Th. Emil Homerin
Foreword by Ros Ballaster

‘A’ishah al-Ba’uniyyah of Damascus was one of the great women scholars in Islamic history. A mystic and a prolific poet and writer, she composed more works in Arabic than any other woman before the twentieth century. For the first time, her key work, *The Principles of Sufism*, is available in English translation.

The Principles of Sufism is a mystical guide book to help others on their spiritual path. Outlining the four principles of Repentance, Sincerity, Remembrance, and Love, it traces the fundamental stages and states of the spiritual novice’s transformative journey, emphasizing the importance of embracing both human limitations and God’s limitless love.

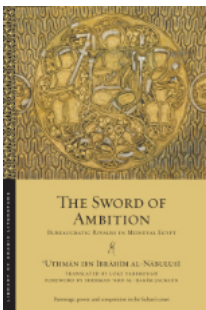
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

March 2016 210pp

PB: 9781479829248 £12.99

eBook: 9781479864683 £12.99



The Sword of Ambition
Bureaucratic Rivalry in Medieval Egypt
‘Uthmān ibn Ibrāhīm al-Nābulusī
Foreword by Sherman ‘Abd al-Hakim Jackson
Edited & Translated by Luke Yarbrough

The Sword of Ambition belongs to a genre of religious polemic written for the rulers of Egypt and Syria from the 12th to the 14th

centuries. Now edited in full and translated for the first time, *The Sword of Ambition* opens a new window onto the culture of elite rivalry in the late-medieval Islamic Middle East.

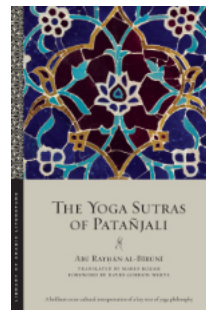
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

March 2019 224pp

PB: 9781479824786 £13.99

eBook: 9781479801022 £13.99



The Yoga Sutras of Patañjali
Abū Rayḥān al-Bīrūnī
Edited & Translated by Mario Kozah

The Yoga Sutras of Patañjali is the foundational text of yoga philosophy, used by millions of yoga practitioners and students worldwide. Written in a question-and-answer format, *The Yoga Sutras of Patañjali* deals with the theory and practice of yoga and the psychological question of the liberation of the

soul from attachments. This book is a new rendering into English of the Arabic translation and commentary of this text by the brilliant eleventh-century polymath al-Bīrūnī.

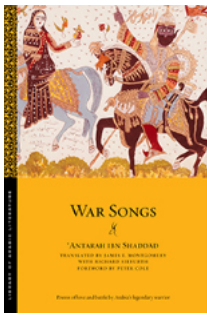
NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature

May 2022 300pp

PB: 9781479813216 £12.99

eBook: 9781479813209 £12.99



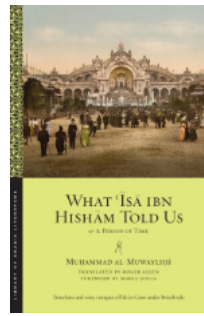
War Songs
'Antarah ibn Shaddād
 Translated by James E. Montgomery
 With Richard Sieburth
 Foreword by Peter Cole

From the sixth-century highlands of Najd in the Arabian peninsula, on the eve of the advent of Islam, come the strident cries of a legendary warrior and poet. The black outcast son of an Arab father and an Ethiopian slave

mother, 'Antarah ibn Shaddad struggled to win the recognition of his father and tribe. He defied social norms and, despite his outcast status, loyally defended his people.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
 October 2018 320pp
 PB: 9781479858798 £11.99
 eBook: 9781479829651 £7.99



What 'Īsā ibn Hishām Told Us
 Or, A Period of Time
Muḥammad al-Muwayliḥī
 Translated by Roger Allen
 Foreword by Maria Golia

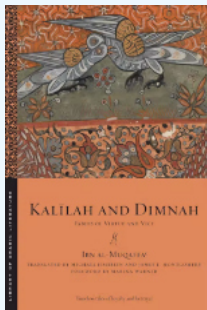
A masterpiece of early 20th-century Arabic prose, invaluable both for its insight into colonial Egypt and its pioneering role in Arabic literary history. Widely hailed for its erudition and mordant wit, it was embraced

by Egypt's burgeoning reading public and became required reading for generations of school students.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
 April 2018 524pp
 PB: 9781479840915 £14.99
 eBook: 9781479820993 £14.99

FORTHCOMING



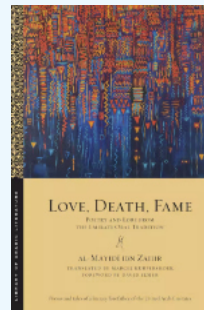
Kalīlah and Dimnah
 Fables of Virtue and Vice
Ibn al-Muqaffa'
 Translated by Michael Fishbein &
 James E. Montgomery
 Foreword by Marina Warner

Like Aesop's *Fables*, *Kalīlah and Dimnah* is a collection designed not only for moral instruction, but also for the entertainment of readers. The stories, which originated in

the Sanskrit Panchatantra and Mahabharata, were adapted, augmented, and translated into Arabic by the scholar and state official Ibn al-Muqaffa' in the second/eighth century.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
 April 2023 300pp
 PB: 9781479825776 £13.99



Love, Death, Fame
 Poetry and Lore from the Emirati Oral Tradition
al-Māyidī ibn Zāhir
 Translated by Marcel Kurpershoek
 Foreword by David Elmer

Love, Death, Fame features the poetry of al-Māyidī ibn Zāhir, who has been embraced as the earliest poet in what would later become the United Arab

Emirates. Although little is known about his life, he is the subject of a sizeable body of folk legend and is thought to have lived in the seventeenth century, in the area now called the Emirates.

NEW YORK UNIVERSITY PRESS

Series: Library of Arabic Literature
 August 2023 300pp
 PB: 9781479825806 £13.99

ABOUT THE LIBRARY OF ARABIC LITERATURE SERIES

The Library of Arabic Literature makes available Arabic editions and English translations of significant works of Arabic literature, with an emphasis on the seventh to nineteenth centuries. The Library of Arabic Literature thus includes texts from the pre-Islamic era to the cusp of the modern period, and encompasses a wide range of genres, including poetry, poetics, fiction, religion, philosophy, law, science, travel writing, history, and historiography.

Books in the series are edited and translated by internationally recognized scholars. They are published in parallel-text and English-only editions in both print and electronic formats. PDFs of Arabic editions are available for free download from the Library of Arabic Literature website. The Library of Arabic Literature also publishes distinct scholarly editions with critical apparatus and a separate Arabic-only series aimed at young readers.



BOOKS STOCKED AT MARSTON BOOK SERVICES

TEL: +44 (0)1235 465500 | enquiries@combinedacademic.co.uk | combinedacademic.co.uk